

| <b>Conseil d'administration CSR Chaleur</b><br><b>Réunion régulière</b><br><b>Procès-verbal</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Chaleur RSC Board of Directors</b><br><b>Regular meeting</b><br><b>Minutes</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p style="text-align: center;"><b>9 mai 2018</b><br/> <b>Salle de conférence de la Commission</b><br/> <b>Complexe Madisco, Petit-Rocher</b></p> <p><b>1. Ouverture de la réunion et mot de bienvenue</b></p> <p>Réunion appelée à l'ordre par le président, Monsieur Jean Guy Grant, à 16 h 30.</p> <p><b>2. Présence et constatation du quorum</b></p> <p>Paolo Fongemie, Bathurst<br/> Jean Guy Grant, Beresford<br/> Charles Doucet, Nigadoo<br/> Réjean Guitard, Petit-Rocher<br/> Joseph Noel, Belledune<br/> Donald Gauvin, DSL<br/> Normand Plourde, DSL<br/> Charles Comeau, DSL<br/> Carole Caron, DSL<br/> Jocelyne Hachey, Directrice générale<br/> Marc Bouffard, Directeur de la planification<br/> Janine Daigle, Directrice du tourisme<br/> Stéphanie Doucet-Landry, Directrice de la Gestion des déchets solides<br/> Carolle Roy, Adjointe à la direction</p> <p><b>Membre absent :</b></p> <p>Normand Doiron, Pointe-Verte</p> <p><b>Quorum :</b></p> <p>Le président d'assemblée déclare que le quorum est atteint.</p> | <p style="text-align: center;"><b>May 9, 2018</b><br/> <b>Board room of the Commission</b><br/> <b>Madisco Complex, Petit-Rocher</b></p> <p><b>1. Call to order and opening statements</b></p> <p>Meeting called to order by the Chairman, Mr. Jean Guy Grant, at 4:30 p.m.</p> <p><b>2. Recording of attendance and verification of quorum</b></p> <p>Paolo Fongemie, Bathurst<br/> Jean Guy Grant, Beresford<br/> Charles Doucet, Nigadoo<br/> Réjean Guitard, Petit-Rocher<br/> Joseph Noel, Belledune<br/> Donald Gauvin, LSD<br/> Normand Plourde, LSD<br/> Charles Comeau, LSD<br/> Carole Caron, LSD<br/> Jocelyne Hachey, Executive Director<br/> Marc Bouffard, Planning Director<br/> Janine Daigle, Tourism Director<br/> Stéphanie Doucet-Landry, Director of Solid Waste Management<br/> Carolle Roy, Executive Assistant</p> <p><b>Member absent:</b></p> <p>Normand Doiron, Pointe-Verte</p> <p><b>Quorum:</b></p> <p>The meeting chairperson declares that quorum is met.</p> |
| <p><b>3. Adoption de l'ordre du jour</b></p> <p><b>Proposé par :</b> Charles Doucet<br/> <b>Appuyé par :</b> Normand Plourde</p> <p>QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.<br/> MOTION ADOPTÉE</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p><b>3. Adoption of agenda</b></p> <p><b>Moved by:</b> Charles Doucet<br/> <b>Seconded by:</b> Normand Plourde</p> <p>THAT the agenda be approved as presented.<br/> MOTION CARRIED</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>4. Déclarations de conflits d'intérêts</b></p> <p>Monsieur Réjean Guitard se déclare en conflit pour le point 17 <i>Maison de l'Acadie</i>, car il fait partie de son comité de gestion.</p>                                                                                                                                                                                                                                                     | <p><b>4. Conflict of interest declarations</b></p> <p>Mr. Réjean Guitard declares a conflict for item 17 <i>Maison de l'Acadie</i>, because he's on its management committee.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p><b>5. Procès-verbal</b><br/> <b>a) Adoption du procès-verbal du 5 avril 2018</b></p> <p><b>Proposé par :</b> Charles Comeau<br/> <b>Appuyé par :</b> Joe Noel</p> <p>QUE le procès-verbal du 5 avril 2018 soit adopté tel que présenté.</p> <p style="text-align: right;">MOTION ADOPTÉE</p> <p><b>i) Affaires découlant du procès-verbal</b></p> <p>La directrice générale révise les affaires découlant; CSR3-71-5a)i).</p>                       | <p><b>5. Minutes</b><br/> <b>a) Adoption of minutes of April 5, 2018</b></p> <p><b>Moved by:</b> Charles Comeau<br/> <b>Seconded by:</b> Joe Noel</p> <p>THAT the minutes of April 5, 2018, be approved as presented.</p> <p style="text-align: right;">MOTION CARRIED</p> <p><b>i) Business arising from minutes</b></p> <p>The Executive Director reviews the business arising from minutes; CSR3-71-5a)i).</p>                                                                     |
| <p><b>6. Correspondances</b></p> <p>La directrice générale révise la correspondance; CSR3-71-6.</p> <p>En réponse à la lettre du 16 avril 2018, adressée à M. Donald Hammond, d'Opportunité NB, demandant que M. Cormier, le Chargé du développement économique communautaire, organise un forum économique régional, M. Hammond a répliqué qu'ONB ne pourra pas organiser un tel forum, mais que M. Cormier serait disponible pour aider la CSRC.</p> | <p><b>6. Correspondence</b></p> <p>The Executive Director reviews the correspondence; CSR3-71-6.</p> <p>In response to the CRSC's letter dated April 16, 2018, addressed to Mr. Donald Hammond of Opportunities NB requesting that Mr. Cormier, the Community Economic Development Executive, organize a Regional Economic Development Forum, Mr. Hammond replied that ONB will not be able to organize such a forum, but that Mr. Cormier would be available in aiding the CRSC.</p> |
| <p><b>7. Présentation – États financiers consolidés 2017</b></p> <p>Monsieur Rémi Boudreau de la firme comptable Allen, Paquet &amp; Arseneau présente les États financiers consolidés 2017.</p> <p><b>a) Résolution – Adoption du rapport du Comité de soutien et surveillance</b></p> <p>La directrice générale présente le rapport du comité de soutien et surveillance.</p>                                                                        | <p><b>7. Presentation – 2017 Consolidated Financial Statements</b></p> <p>Mr. Remi Boudreau of the accounting firm Allen, Paquet &amp; Arseneau, presents the 2017 consolidated financial statements.</p> <p><b>a) Resolution – Adoption of the Oversight and Support Committee</b></p> <p>The Executive Director presents the Oversight and Support Committee report.</p>                                                                                                            |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Proposé par :</b> Paolo Fongemie<br/><b>Appuyé par :</b> Charles Doucet</p> <p>QUE le rapport du comité de soutien et surveillance soit adopté tel que présenté.</p> <p style="text-align: right;">MOTION ADOPTÉE</p> <p><b>b) Résolution – Adoption des états financiers consolidés 2017</b></p> <p><b>Proposé par :</b> Charles Comeau<br/><b>Appuyé par :</b> Carole Caron</p> <p>QUE les états financiers consolidés 2017 soient adoptés tels que présentés.</p> <p style="text-align: right;">MOTION ADOPTÉE</p>                                                                                                                                                                                                                           | <p><b>Moved by:</b> Paolo Fongemie<br/><b>Seconded by:</b> Charles Doucet</p> <p>THAT the Oversight and Support Committee report be approved as presented.</p> <p style="text-align: right;">MOTION CARRIED</p> <p><b>b) Resolution – Adoption of the 2017 Consolidated Financial Statements</b></p> <p><b>Moved by:</b> Charles Comeau<br/><b>Seconded by:</b> Carole Caron</p> <p>THAT the 2017 Consolidated Financial Statements be approved as presented.</p> <p style="text-align: right;">MOTION CARRIED</p>                                                                                                                                               |
| <p><b>8. Processus proposé pour la gestion du rendement de la direction générale</b></p> <p>Quelques années passées la CSRC a procédé à un diagnostic des ressources humaines. Un élément qui a été ressorti de cet exercice était que la CSRC n'avait pas de système de gestion de rendement. La firme R2 Solutions Emplois a été embauchée afin de procéder à la mise en place d'un tel système. Étant son seul employé, il revient au conseil d'administration de déterminer à qui incombera la responsabilité de gérer et de faire le suivi du rendement de la direction générale; R2 Solutions Emplois propose 2 différents modèles. Ce point sera ramené à une réunion ultérieure afin de déterminer quel modèle le conseil désire retenir.</p> | <p><b>8. Proposed Performance Management Process for the Executive Director</b></p> <p>A few years ago, the CRSC conducted a diagnostic of its human resources. One element that emerged from this exercise was that the CRSC did not have a performance management process. R2 Employment Solutions was hired to develop a system. As its only employee, it is up to the Board of Directors to determine who will be responsible for managing and monitoring the Executive Director's performance; R2 Employment Solutions offers 2 different models. This item will be deliberated at later meeting to determine which model the council wishes to retain.</p> |
| <p><b>9. Deuxième lecture – Amendements à la section 3 du règlement administratif procédural</b></p> <p>La directrice générale fait la deuxième lecture des amendements aux règlements administratifs procéduraux de la CSRC.</p> <p><b>Proposé par :</b> Charles Doucet<br/><b>Appuyé par :</b> Joe Noel</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p><b>9. Second reading – Amendments to Section 3 of the Procedural By-Law</b></p> <p>The Executive Director proceeds with the second reading of the amendments to the procedural by-law of the CRSC.</p> <p><b>Moved by:</b> Charles Doucet<br/><b>Seconded by:</b> Joe Noel</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

QUE le conseil d'administration de la CSR Chaleur, en vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par la *Loi sur la prestation des services régionaux*, adopte ce qui suit:

Article 1. L'article 3 du règlement administratif procédural CSR Chaleur est amendé en ajoutant le paragraphe 3.1 qui suit :

3.1 Comités permanents – exclus le CCRU qui a ses propres règlements administratifs.

3.1.1 Les comités permanents sont des comités de la Commission établis dans le but d'étudier des questions de nature courante dans des domaines qui relèvent habituellement de leur responsabilité en permanence.

3.1.2 Le président de la CSR est membre d'office de tous les comités permanents.

3.1.3 Mandat : Le mandat des membres du conseil siégeant à un comité permanent est d'un an et peut être renouvelé à l'assemblée générale annuelle du conseil.

3.1.4 Quorum : La majorité des membres constituent le quorum.

3.1.5 Attributions générales : Chaque comité joue un rôle consultatif auprès du conseil d'administration. Il exerce les fonctions qui lui sont attribuées par le présent règlement administratif et il s'acquitte de toutes les autres attributions que le conseil peut lui confier, s'il y a lieu.

MOTION ADOPTÉE

### Troisième lecture

**Proposé par :** Charles Comeau

**Appuyé par :** Normand Plourde

QUE le conseil d'administration de la CSR Chaleur, en vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par la *Loi sur la prestation des services régionaux*, adopte ce qui suit:

Article 1. L'article 3 du règlement administratif procédural CSR Chaleur est amendé en ajoutant le paragraphe 3.1 qui suit :

THAT the Board of Directors of the Chaleur RSC, under the authority vested in it by the *Regional Service Delivery Act*, enacts as follows:

Section 1. Section 3 of the Chaleur Regional Service Commission Procedural By-Law is amended by adding subsection 3.1 as follows:

3.1. Standing Committees – Excludes the RPAC which has its own procedural by-laws.

3.1.1 Standing Committees are committees of the Commission established to study matters current in nature in areas that are usually under their permanent responsibility.

3.1.2 The RSC Chairperson is an ex-officio member of all standing committees.

3.1.3 Mandate: The term of office for Board Members sitting on a standing committee is one year and may be renewed at the annual general meeting of the board.

3.1.4 Quorum: A majority of the members constitute a quorum.

3.1.5 General Duties: Each committee plays an advisory role to the Board of Directors. The Committee shall perform the duties assigned to it by this by-law and shall perform such other duties as the Board may assign to it, if any.

MOTION CARRIED

### Third reading

**Moved by:** Charles Comeau

**Seconded by:** Normand Plourde

THAT the Board of Directors of the Chaleur RSC, under the authority vested in it by the *Regional Service Delivery Act*, enacts as follows:

Section 1. Section 3 of the Chaleur Regional Service Commission Procedural By-Law is amended by adding subsection 3.1 as follows:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>3.1 Comités permanents – exclus le CCRU qui a ses propres règlements administratifs.</p> <p>3.1.1 Les comités permanents sont des comités de la Commission établis dans le but d'étudier des questions de nature courante dans des domaines qui relèvent habituellement de leur responsabilité en permanence.</p> <p>3.1.2 Le président de la CSR est membre d'office de tous les comités permanents.</p> <p>3.1.3 Mandat : Le mandat des membres du conseil siégeant à un comité permanent est d'un an et peut être renouvelé à l'assemblée générale annuelle du conseil.</p> <p>3.1.4 Quorum : La majorité des membres constituent le quorum.</p> <p>3.1.5 Attributions générales : Chaque comité joue un rôle consultatif auprès du conseil d'administration. Il exerce les fonctions qui lui sont attribuées par le présent règlement administratif et il s'acquitte de toutes les autres attributions que le conseil peut lui confier, s'il y a lieu.</p> <p style="text-align: right;">MOTION ADOPTÉE</p> | <p>3.1. Standing Committees – Excludes the RPAC which has its own procedural by-laws.</p> <p>3.1.1 Standing Committees are committees of the Commission established to study matters current in nature in areas that are usually under their permanent responsibility.</p> <p>3.1.2 The RSC Chairperson is an ex-officio member of all standing committees.</p> <p>3.1.3 Mandate: The term of office for Board Members sitting on a standing committee is one year and may be renewed at the annual general meeting of the board.</p> <p>3.1.4 Quorum: A majority of the members constitute a quorum.</p> <p>3.1.5 General Duties: Each committee plays an advisory role to the Board of Directors. The Committee shall perform the duties assigned to it by this by-law and shall perform such other duties as the Board may assign to it, if any.</p> <p style="text-align: right;">MOTION CARRIED</p> |
| <p><b>10. Adoption d'une politique pour élire plus d'un membre du CA à un comité</b></p> <p>ATTENDU QUE le processus d'élection actuel ne tient pas compte des postes à pourvoir à un comité faisant appel à plus d'un membre du CA;</p> <p><b>Proposé par :</b> Charles Comeau<br/><b>Appuyé par :</b> Réjean Guitard</p> <p>QUE le conseil adopte la politique suivante :</p> <p>Advenant plus de candidatures que de postes vacants à un comité, le président d'élection fera appel au scrutin, par vote secret. Les membres inscriront leur choix des candidats sur un billet de vote. Les membres qui retiennent plus de votes seront nommés au comité.</p> <p>Dans le cas où il y aurait égalité pour le dernier poste vacant, un 2<sup>e</sup> scrutin sera tenu. S'il y a toujours égalité, le gagnant sera désigné par tirage au sort tel que précisé à l'article 5.9.1 (12) du règlement administratif procédural.</p> <p style="text-align: right;">MOTION ADOPTÉE</p>                                  | <p><b>10. Adoption of policy to elect more than one Board member to a committee</b></p> <p>WHEREAS the current election process does not take into account vacancies on a committee that involves more than one Board member.</p> <p><b>Moved by:</b> Charles Comeau<br/><b>Seconded by:</b> Réjean Guitard</p> <p>THAT the Board adopts the following policy:</p> <p>In the event of more nominations than vacancies on a committee, the Election President will call for a secret ballot. Members will write down their choice of candidates on a ballot. Members who hold the most votes will be appointed to the committee.</p> <p>In the event of a tie for the last vacancy, a second ballot will be held. If there is still a tie, the winner will be declared by random draw as specified in section 5.9.1 (12) of the Procedural By-law.</p> <p style="text-align: right;">MOTION CARRIED</p>   |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>11. Résolution – Octroi du contrat de l'étude sur la régionalisation des services de police – Huis clos</b></p> <p><b>Proposé par :</b> Paolo Fongemie<br/> <b>Appuyé par :</b> Charles Doucet</p> <p>QUE le conseil d'administration entre en huis clos.<br/> MOTION ADOPTÉE</p> <p><b>Proposé par :</b> Paolo Fongemie<br/> <b>Appuyé par :</b> Charles Doucet</p> <p>QUE le conseil d'administration sorte du huis clos et que l'assemblée soit ouverte au public.<br/> MOTION ADOPTÉE</p> <p style="text-align: center;"><b>Résolution</b></p> <p>ATTENDU QUE la CSR Chaleur s'est engagée à réaliser une étude sur la régionalisation des services de police pour la région Chaleur;</p> <p>ATTENDU QUE la CSR Chaleur a invité trois (3) firmes de consultants à soumettre une offre de service pour la réalisation de cette étude;</p> <p>ATTENDU QUE la CSR Chaleur a reçu trois (3) offres de services;</p> <p>ATTENDU QUE le Comité d'étude sur la régionalisation des services de police a révisé les trois (3) offres reçues;</p> <p>ATTENDU QUE le Comité recommande la firme <b>Catalyst Consulting Engineers Inc.;</b></p> <p><b>Proposé par :</b> Paolo Fongemie<br/> <b>Appuyé par :</b> Charles Doucet</p> <p>QUE le contrat pour la réalisation d'une étude sur la régionalisation des services de police soit octroyé à la firme <b>Catalyst Consulting Engineers Inc.</b> pour un montant de <b>47 150,00 \$</b> incluant les taxes.<br/> MOTION ADOPTÉE</p> | <p><b>11. Resolution – Awarding of contract for the Study on Regionalizing Police Services – In Camera</b></p> <p><b>Moved by:</b> Paolo Fongemie<br/> <b>Seconded by:</b> Charles Doucet</p> <p>THAT the Board of Directors meets In Camera.<br/> MOTION CARRIED</p> <p><b>Moved by:</b> Paolo Fongemie<br/> <b>Seconded by:</b> Charles Doucet</p> <p>THAT the Board of Directors leaves the In Camera session and the meeting be open to the public.<br/> MOTION CARRIED</p> <p style="text-align: center;"><b>Resolution</b></p> <p>WHEREAS the Chaleur RSC is committed to conducting a study on regionalizing police services for the Chaleur region;</p> <p>WHEREAS the Chaleur RSC has invited three (3) consulting firms to submit a proposal for the preparation of a Study on regionalizing police services;</p> <p>WHEREAS the Chaleur RSC has received three (3) proposals;</p> <p>WHEREAS the Committee for a Study on Regionalizing Police Services has reviewed the three (3) proposals.</p> <p>WHEREAS the Committee recommends the <b>Catalyst Consulting Engineers Inc.</b> firm;</p> <p><b>Moved by:</b> Paolo Fongemie<br/> <b>Seconded by:</b> Charles Doucet</p> <p>That the contract for the Study on Regionalizing Police Services for the Chaleur Region be awarded to the firm of <b>Catalyst Consulting Engineers Inc.</b> for a total amount of <b>\$ 47,150.00</b> taxes included.<br/> MOTION CARRIED</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>12. Tourisme</b><br/> <b>a) Présentation du site internet de l'Office du tourisme</b></p> <p>La directrice fait un survol du site internet de l'Office du tourisme. Le lancement officiel se fera le 16 mai prochain lors de l'Assemblée générale annuelle de la CSRC.</p> <p>La directrice de l'Office présente la nouvelle coordonnatrice en marketing et communication, Mylène Doucet.</p> <p><b>b) Nomination d'un nouveau membre au comité</b></p> <p>ATTENDU QUE Linda Chamberlain, la représentante du village de Petit-Rocher, ainsi que Isabelle Morrier, représentante d'Événement Bathurst-Chaleur, sur le Comité consultatif régional du tourisme, ont donné leur démission.</p> <p><b>Proposé par :</b> Réjean Guitard<br/> <b>Appuyé par :</b> Charles Comeau</p> <p>QUE Monsieur Gaston Frenette soit nommé en tant que représentant du village de Petit-Rocher et que Monsieur Al Nasir soit nommé en tant que représentant d'Événement Bathurst-Chaleur sur le Comité consultatif régional du tourisme de la CSR Chaleur.</p> <p style="text-align: right;">MOTION ADOPTÉE</p> <p><i>Donal Gauvin arrive à la réunion à 17h25.</i></p> | <p><b>12. Tourism</b><br/> <b>a) Presentation of the Tourism Office Website</b></p> <p>The Director gives an overview of the Tourism Office website. The official launch will be done during the CRSC's Annual General Meeting on May 16, 2018.</p> <p>The Tourism Office Director presents the new Marketing and Communication Coordinator, Mylène Doucet.</p> <p><b>b) Nomination of new members on the committee</b></p> <p>WHEREAS Mrs. Linda Chamberlain, the representative for the Village of Petit-Rocher and Mrs. Isabelle Morrier, the representative for Events Bathurst-Chaleur, on the Regional Tourism Committee, have tendered their resignation.</p> <p><b>Moved by:</b> Réjean Guitard<br/> <b>Seconded by:</b> Charles Comeau</p> <p>THAT Mr. Gaston Frenette be named as the representative for the Village of Petit-Rocher and that Mr. Al Nasir be named as the representative for Events Bathurst-Chaleur on the Regional Tourism Committee of the Chaleur RSC.</p> <p style="text-align: right;">MOTION CARRIED</p> <p><i>Donald Gauvin arrives at the meeting at 5:25 p.m.</i></p> |
| <p><b>13. Attribuer la tâche d'examiner l'indexation des salaires des employés non syndiqués (prends fin le 31 décembre 2018)</b></p> <p>Lors de la réunion du 15 décembre 2016, le conseil d'administration avait résolu « QUE, pour la politique d'ajustement économique, la Commission des services régionaux se base sur le modèle de la province du Nouveau-Brunswick avec les employés non syndiqués, c'est-à-dire une augmentation de 0.5 % à tous les 6 mois pour les deux (2) prochaines années qui donnerait 1 % en 2017 et 1 % en 2018. Et qu'en</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p><b>13. Assign the task of reviewing salary indexing for non-unionized employees (Ends December 31, 2018)</b></p> <p>At its December 15, 2016, meeting the Board of Directors moved "THAT the Regional Service Commission base its Economic Adjustment Policy on the model of the Province of New Brunswick for its non-union employees, that is, an increase of 0.5 % every 6 months for the next two years, which would give 1 % in 2017 and 1 % in 2018. And in 2018, the Board will revise this portion for 2019."</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>2018 le conseil d'administration révisé cette portion pour l'année 2019. »</p> <p><b>Proposé par :</b> Charles Doucet<br/> <b>Appuyé par :</b> Normand Plourde</p> <p>QUE le bureau de direction soit chargé d'examiner l'indexation des salaires des employés non syndiqués et qu'il apporte sa recommandation au conseil d'administration.</p> <p style="text-align: right;">MOTION ADOPTÉE</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p><b>Moved by:</b> Charles Doucet<br/> <b>Seconded by:</b> Normand Plourde</p> <p>THAT the Executive Committee be assigned the task of reviewing salary indexing for non-unionized employees and that it brings its recommendation to the Board.</p> <p style="text-align: right;">MOTION CARRIED</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p><b>14. Rapport comparatif – Projet d'agrandissement du centre de tri CSRPA</b></p> <p>Lors d'une séance de travail tenu le 21 mars 2018, le directeur de service des déchets solides de la CSR Péninsule acadienne avait donné une présentation à propos d'un projet d'agrandissement pour leur centre de tri. Entre autres, la présentation était pour informer les partenaires potentiels de la possibilité de s'unir afin de se doter d'une infrastructure ayant la capacité de trier les matières recyclables récupérées par le biais de la collecte sélective municipale des CSR Chaleur, Miramichi, Restigouche et Péninsule acadienne dans le nord du Nouveau-Brunswick.</p> <p>Suite à cette présentation, la directrice générale a préparé un rapport comparatif des coûts de services de triage entre la Société VIA et la CSRPA. Le projet engendrait des coûts supplémentaires d'une moyenne de 37 000 \$ par année d'ici 2022, soient des coûts plus élevés que prévu par la CSRPA.</p> <p>Bien que les membres du conseil d'administration souhaitent collaborer davantage à l'échelle interrégionale, ces coûts additionnels engendrés par la CSRC auront pour effet d'augmenter davantage les frais de déversement. Le conseil a donc choisi de maintenir le statu quo pour l'instant et espère pouvoir réexaminer ce projet dans l'avenir.</p> <p><b>Proposé par :</b> Carole Caron<br/> <b>Appuyé par :</b> Paolo Fongemie</p> | <p><b>14. Comparative report – APRSC Sorting Center Expansion Project</b></p> <p>During a work session held on March 21, 2018, the Solid Waste Management Director of the Acadian Peninsula RSC gave a presentation for an expansion project of their sorting center. The presentation was mainly to inform their potential partners about the possibility of joining forces to build an infrastructure with the ability to sort recyclable materials collected through the municipal curbside recycling within the Chaleur, Miramichi, Restigouche and Acadian Peninsula RSCs in Northern New Brunswick.</p> <p>Following this presentation, the Executive Director prepared a report on the comparative costs of sorting services between the Société VIA and the APRSC. The project would generate additional costs of an average of \$ 37,000 per year until 2022, which is higher than anticipated by the APRSC.</p> <p>While the Board members are all for collaborating on an interregional level, these additional costs generated by the CRSC would further increase the tipping fees. The Board therefore chooses to maintain status quo at this time and is open to revisit the project in the future.</p> <p><b>Moved by:</b> Carole Caron<br/> <b>Seconded by:</b> Paolo Fongemie</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>QUE l'offre de service pour le projet d'agrandissement du centre de tri soit refusée et que la CSRC maintienne le statu quo.</p> <p style="text-align: right;">MOTION ADOPTÉE</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>THAT the service proposal for the sorting center expansion project be refused and that the CRSC maintain status quo.</p> <p style="text-align: right;">MOTION CARRIED</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p><b>15. Réception du rapport de l'étude du CCRACC</b></p> <p>Le directeur de la planification informe les membres que les demandes de fonds auprès du Fonds en fiducie pour l'environnement, pour la phase 2 du projet d'étude sur l'adaptation aux changements climatiques, ainsi qu'une étude sur l'érosion côtière, ont été approuvées. Au cours des prochaines semaines, le comité va initier les 2 projets avec l'aide de consultant. Les projets devraient être conclus en février/mars 2019.</p> <p>ATTENDU QUE la Commission de services régionaux Chaleur a retenu les services de l'Institut de recherche sur les zones côtières (IRZC) pour produire un plan d'adaptation régional sur les changements climatiques pour son territoire;</p> <p>ATTENDU QUE l'IRZC a déposé son rapport d'analyse de risques et de vulnérabilités mettant ainsi un terme à la Phase 1 de ce projet pluriannuel;</p> <p>ATTENDU QUE le Comité consultatif régional sur l'adaptation aux changements climatiques a étudié le rapport le 18 avril dernier et se dit satisfait quant à son contenu;</p> <p><b>Proposé par :</b> Donald Gauvin<br/> <b>Appuyé par :</b> Réjean Guitard</p> <p>QUE le Rapport de la Phase 1 portant sur l'analyse de risques et vulnérabilités soit reçu par la Commission de services régionaux Chaleur et soit rendu public.</p> <p style="text-align: right;">MOTION ADOPTÉE</p> | <p><b>15. Reception of the CRACCA Study Report</b></p> <p>The Planning Director informed members that requests for funding through the Environmental Trust Fund, for Phase 2 of the Climate Change Adaptation Study Project, as well as for a study on coastal erosion, have been approved. Over the next few weeks, the committee will initiate both projects with the help of a consultant. The projects should be concluded in February / March 2019.</p> <p>WHEREAS the Chaleur Regional Service Commission retained the services of the Coastal Zone Research Institute (CZRI) to produce a regional adaptation plan on climate change for its territory;</p> <p>WHEREAS CZRI filed its Risk and Vulnerability Analysis Report, thus ending Phase 1 of this multi-year project;</p> <p>WHEREAS Regional Advisory Committee on Climate Change Adaptation reviewed the report on April 18 and expressed satisfaction with its content;</p> <p><b>Moved by:</b> Donald Gauvin<br/> <b>Seconded by:</b> Réjean Guitard</p> <p>THAT the Phase 1 Report on the analysis of risks and vulnerabilities be received by the Chaleur Regional Service Commission and be made public.</p> <p style="text-align: right;">MOTION CARRIED</p> |
| <p><b>16. Planification d'une séance de travail – Déterminer les points à l'ordre du jour</b></p> <p>Une séance de travail est prévue pour le mercredi 30 mai prochain. Les sujets de discussion seront :</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p><b>16. Planning a work session – Identify the items on the agenda</b></p> <p>A work session is scheduled for May 30, 2018. The topics of discussion will be:</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1- Forum développement économique – Planification et création d’un comité<br>2- Rapport du Comité consultatif régional de loisir (CCRL) – Retour sur la recommandation du comité<br>3- Voie de contournement – Prochaines étapes<br>4- Bassins Versants de la Baie des Chaleurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1- Economic Development Forum – Planning and creating a committee<br>2- Regional Recreation Committee (RRC) – Review Committee recommendation<br>3- By-Pass – Next steps<br>4- Chaleur Bay Watershed                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>17. Maison de l’Acadie – Résolution Bail Complexe Madisco</b><br><br>M. Réjean Guitard et M. Donald Gauvin se déclarent en conflit et sortent de la réunion durant la discussion.<br><br><b>Proposé par :</b> Paolo Fongemie<br><b>Appuyé par :</b> Normand Plourde<br><br>QUE la CSRC appuie le projet de la Maison de l’Acadie et s’engage à y demeurer comme locataire suite à une entente négociée entre les deux parties.<br>MOTION ADOPTÉE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>17. Maison de l’Acadie – Resolution Madisco Complex</b><br><br>Mr. Réjean Guitard and Mr. Donald Gauvin declared conflicts and left the meeting during the discussion.<br><br><b>Moved by:</b> Paolo Fongemie<br><b>Seconded by:</b> Normand Plourde<br><br>THAT the CRSC supports the Maison de l’Acadie project and agrees to remain there as a tenant following a negotiated agreement between both parties.<br>MOTION CARRIED                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>18. Congrès mondial acadien – Résolution</b><br><br>ATTENDU QUE la tenue en 2024 du Congrès mondial acadien;<br><br>ATTENDU QUE les régions de la baie des Chaleurs (CSR Chaleur, CSR Restigouche, MRC Avignon, MRC Bonaventure) ont l’intention de déposer une candidature commune « Baie-des-Chaleurs » (date limite de dépôt : 10 mai 2018) pour l’obtention du Congrès mondial Acadien en 2024;<br><br>ATTENDU QUE l’appui et la collaboration de chacune de ces régions sont essentiels afin que l’événement puisse se tenir dans le territoire « Baie-des-Chaleurs » en 2024;<br><br><b>Proposé par :</b> Charles Doucet<br><b>Appuyé par :</b> Réjean Guitard<br><br>QUE la CSR Chaleur appuie la démarche d’intention commune du secteur « Baie-des-Chaleurs » pour l’obtention du Congrès mondial Acadien de 2024.<br>MOTION ADOPTÉE | <b>18. Congrès mondial acadien – Resolution</b><br><br>WHEREAS a Congrès Mondial Acadien will be held in 2024;<br><br>WHEREAS the regions around the Bay of Chaleurs (Chaleur RSC, Restigouche RSC, MRC Avignon, MRC Bonaventure) intend to submit a joint “Bay of Chaleurs” application to host the 2024 Congrès Mondial Acadien (deadline for submitting applications: May 10, 2018);<br><br>WHEREAS the support and collaboration of those regions are essential to the success of this event in the “Bay of Chaleurs” region in 2024;<br><br><b>Moved by:</b> Charles Doucet<br><b>Seconded by:</b> Réjean Guitard<br><br>THAT the Chaleur RSC supports the joint expression of interest by “Bay of Chaleurs” to host the 2024 Congrès Mondial Acadien.<br>MOTION CARRIED |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>19. Nomination au poste public du comité technique</b></p> <p><b>Attendu que</b> le Commission de services régionaux Chaleur désire pourvoir un poste du public pour siéger au comité technique;</p> <p><b>Attendu que</b> le candidat recommandé a l'expérience pertinente pour siéger à ce comité;</p> <p><b>Proposé par :</b> Charles Doucet<br/> <b>Appuyé par :</b> Normand Plourde</p> <p><b>QUE</b> Monsieur Rhéal Hébert soit nommé sur le comité technique pour un deuxième mandat de 4 ans, soit jusqu'en mai 2022.</p> <p style="text-align: right;">MOTION ADOPTÉE</p> | <p><b>19. Nomination public position on the Technical Committee</b></p> <p><b>Whereas</b> the Chaleur Regional Service Commission wishes to fill a public position to serve on the Technical Committee;</p> <p><b>Whereas</b> the recommended candidate has the relevant experience to serve on this Committee;</p> <p><b>Moved by:</b> Charles Doucet<br/> <b>Seconded by:</b> Normand Plourde</p> <p><b>THAT</b> Mr. Rhéal Hébert be appointed on the Technical Committee for a second term of 4 years ending May 2022.</p> <p style="text-align: right;">MOTION CARRIED</p> |
| <p><b>20. Affaires reportées</b></p> <p>Aucune</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p><b>20. Unfinished business</b></p> <p>None</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p><b>21. Affaires nouvelles</b></p> <p>Aucune</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p><b>21. New business</b></p> <p>None</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p><b>22. Levée de l'assemblée</b></p> <p>La séance est levée à 17 h 56.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p><b>22. Ajournement</b></p> <p>The meeting is adjourned at 5:56 p.m.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <hr/> <p>Jean Guy Grant, Président/Chairperson</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <hr/> <p>Jocelyne Hachey, Secrétaire/Secretary</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |